

# THOMSON

微電腦溫控單人電熱毯(家庭用)

微電腦溫控雙人電熱毯(家庭用)

Electric Blanket

使用說明書

Instruction Manual



Model:SA-W03BS/SA-W04B

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

## 目錄

1.免責聲明 -----	1	7.限用物質含有情況標示 -----	3
2.緊急處理方法&警告 -----	1	8.各部位名稱與附件 -----	4
3.安全注意事項 -----	2	9.使用方法/使用前準備 -----	5
4.特別注意事項 -----	2	10.清潔及保養 -----	6
5.本機特點 -----	3	11.收藏及方法 -----	6
6.規格 -----	3	12.簡易故障排除 -----	6

## 免責聲明

本手冊經仔細檢查及校對，但仍不排除文字拼寫及技術錯誤之可能，若因錯誤導致與實機不符時，以實機為準，此種錯誤或疏漏不能當呈堂的依據，其將於新版予以修正。

本手冊之全部內容，本公司享有隨時修改之權力，且不另行通知。

## 緊急處理方式

- ◎當發生異常或有燒焦味時，應立即拔除電源插頭，並與本公司服務專線連絡或就近經銷商洽詢，若在異常狀態下繼續使用易發生火災之危險。
- ◎為了避免火災或是電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或濕氣中。
- ◎電源線請確實插牢於電源插座內，以免因未插牢插頭產生高熱，而造成意外。
- ◎電源線若損壞時，請速與本公司服務專線聯絡或就近經銷商洽詢。
- ◎請勿擅自拆下任何蓋子、內部裝置或調校內部機器裝置，請交由本公司專業人員進行維修。

## 安全注意事項

在使用本機之前，應仔細閱讀下列事項及使用說明，閱後並請妥為收存，以備將來參考：

1. 使用正確的供電電壓AC 110V插頭、電源線請勿觸碰到水或其他液體，以防止觸電。
2. 使用前請檢查電源線是否破損若有破損請勿使用
3. 勿單獨讓嬰幼兒、生活不能自理的人、神智不清或對熱不敏感的人使用。
4. 床上不可同時使用超過一件以上電熱產品。
5. 不要將機器放在易燃易爆品附近。
6. 勿在床上同時使用超過一件電熱產品。
7. 勿將溫控開關放置在開啟之窗戶邊。
8. 勿在水床、沙發床、摺疊床…等可活動的床上使用本產品。
9. 勿讓貓、狗…等寵物接近電毯。其利爪或牙齒可能損害電毯。
10. 將插頭拔出時必須手握插頭，禁止拉電源線拔出插頭。
11. 清潔時，要先關閉電源，拔下插頭再清潔。
12. 請勿與其他電暖器具一起使用或摺疊後當坐墊使用。
13. 請勿將尖銳物或重物或電熨斗等相關產品放置於毯子上。
14. 若發生故障問題，切勿自行折解，請連絡經銷代理商。
15. 嚴禁插入金屬異物、鈍器劃傷或鈍器敲擊電熱毯。
16. 用戶外出或不使用電熱毯時，應切斷電源並拔除插頭，杜絕火災等事故。
17. 嚴禁將熱水袋、電暖爐、烤爐等發熱器材，置於電熱毯上使用。
18. 當電熱毯弄濕時，請勿接通電源。
19. 嚴禁不當洗滌或乾洗。
20. 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
21. 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

## 特別注意事項



**毯子只可用在床包或床套底下  
不可蓋在身體上使用**



毯子摺疊時不可插電使用

## 本機特點

- 智慧型恆溫設計，微電腦五段溫度控制
- 使用高級毛料，舒適耐用
- 毯身可機洗，附機洗專用袋
- 高級雙螺旋發熱線隨時監測溫度
- 多重安全保護設計，使用更安心
- 台灣商檢局認證合格，安全有保障

## 規格

型號：SA-W03BS

品名：微電腦溫控單人電熱毯

額定電壓/額定頻率：AC 110V~/60Hz

總額定消耗電功率：60W

重量：主機約1.46公斤

產品尺寸：長約160(長) x 80(寬) cm

型號：SA-W04B

品名：微電腦溫控雙人電熱毯

額定電壓/額定頻率：AC 110V~/60Hz

總額定消耗電功率：100W

重量：主機約2.15公斤

產品尺寸：長約160(長) x 130(寬) cm

## 限用物質含有情況標示

限用物質含有情況標示聲明書						
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線組	○	○	○	○	○	○
中繼連接線	○	○	○	○	○	○
電路板組	○	○	○	○	○	○
電熱線	○	○	○	○	○	○
外觀裝飾	○	○	○	○	○	○

備考1. "超過0.1 wt%" 及 "超過0.01 wt%" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicates that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of percentage condition.

備考2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of percentage.

備考3. "-" 係指該項限用物質為豁免項目。  
Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

## 各部位名稱與附件



包裝清單: 電毯一條

配件: 控制器X1、使用說明書一本(含保證書)X1

## 使用方法

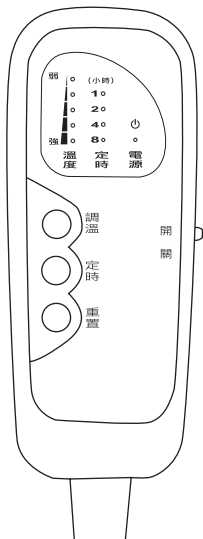
### ● 使用前準備

先將毯子鋪平，再將控制器接上。(請確認方向)



注意：請確認電壓是否為AC 110V，以免造成危險。

1. 請務必鋪於床包或床套底下使用，可利用毯體四角紗帶進行固定，控制器放在睡眠頭部一側。
2. 插上電源，把控制器開關置於“開”位置，電源指示燈亮，然後逐一按“調溫鍵”及“定時鍵”，選擇適合自己的溫度和時間。“調溫鍵”和“定時鍵”操作對應狀態請看圖表。
3. 入睡前可設置於最強檔(1小時候自動轉為小檔，其他檔位不會自動轉檔)。
4. 電毯插頭插入電毯插座時，必須插到底並鎖住，否則可能引起插座過熱，嚴重時導致起火。
5. 請勿將溫控器放置於棉被或毯子底下。



### ● 調溫鍵

按動次數	溫度指示燈	加熱方式	熱度
一	一個燈亮	加熱 5 秒停 12 秒	★
二	二個燈亮	加熱 7 秒停 9 秒	★★
三	三個燈亮	加熱 10 秒停 6 秒	★★★
四	四個燈亮	加熱 12 秒停 4 秒	★★★★
五	五個燈亮	持續加熱 / 自控	★★★★★

### ● 定時鍵 如沒選擇8小時後自動斷電

按動次數	一	二	三	四	五	六	七	八
對應定時 燈亮時	1h	○	○		○		○	
	2h		○	○		○	○	
	4h				○	○	○	
	8h							○
通電時間(小時)	1	2	3	4	5	6	7	8

### ● 重置鍵

按鍵後，原設定的狀態取消。

若顯示燈閃爍，按“重置鍵”，即消除閃爍重新設置狀態。若不能消除閃爍，表示機器故障。

## 清潔及保養

保養清潔前請先拔除電源及控制器

- 經常檢查電熱毯有無損傷如故障，若發生異常情況，如：控制器嚴重發熱，功能鍵失控，毯體局部異常高熱，發熱線重疊或外漏等，立即停止使用，並送本公司修理部維修，切勿自行修理，以免發生事故。
- 如用髒時可將毯體平放於平板上，用軟毛刷子沾稀釋的洗滌劑，輕刷髒污或請使用專用的洗衣袋，再放進洗衣機(毛毯行程)清洗或手洗（不可扭 擰電線及配件部份不能入水）
- 將電熱毯放在通風的地方，用鋪、掛方式使其自然陰乾。
- 請勿使用脫水機 / 烘衣機等。
- 清理灰塵請勿用棒子用力捶打。

## 收藏及方法

- 切勿以摺疊方式收納電毯，因為這有可能造成線路損毀，最好是以捲軸方式收納。
- 去潮後，將其不起皺地輕輕疊好，裝入盒內或袋內，存放在乾燥的地方。
- 應放在棉被、衣物最上層，避免使電熱毯受壓起皺摺。
- 請不要使用樟腦丸等防蟲劑。

## 簡易故障排除

故障情形	排除方法
插電後無電源	請確認 " 開關 " 是否開啟。 請確認插頭是否確實插好、插座是否有電。
電毯不熱	電源線是否插入電毯。 將手伸入電毯折疊夾層中，感覺是否有溫度。( 當電毯平鋪放置時，並不易查覺熱度 )
控制器燈號閃爍	按 " 重置鍵 "，即消除閃爍重新設置狀態 若不能消除閃爍，表示機器故障。
使用一陣子即關閉	請檢查是否有啟動定時關機功能。 如狀態持續請送回售後服務據點檢測/維修。

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- To reduce the risk of personal injury or damage to your properties, the following important safety instructions must be observed:  
Read this manual thoroughly before any operation and retain it for future reference. Ensure before use that you know how the electric blanket works and how to operate it.
- Always turn the power off at the power outlet before you insert or remove the plug. Remove by pulling the plug - do not pull on the cord.
- Turn the power off and remove the plug when the electric blanket is not in use or before cleaning.
- Always use the electric blanket from a power outlet of the voltage (A.C. only) marked on the rating label.
- Use only the type of controller marked on the rating label.
- Used only as under blanket.
- Do not use if it is damp or wet.
- This blanket is not intended for medical use in hospitals.
- Do not use it together with another heating appliance.
- When in use ensure the blanket and mains leads do not get trapped.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with insufficient physical, sensory or mental capacities, or lack of relevant experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Examine the blanket frequently to check that there is no sign of wear or damage. If any damage/wear is spotted, do not use the blanket, but seek specialist advice.
- If the power supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, a service agent of the manufacturer or a similar qualified person in order to avoid hazard.
- The appliance must be returned to the manufacturer or its agent if the fuse link has ruptured.
- The appliance is not to be used by a young child unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.
- This appliance must not be used by persons insensitive to heat, or by very vulnerable persons who are unable to react to overheating.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Children under the age of three should not be allowed to use this appliance due to their inability to react to overheating.
- Fitted Electric Blankets
- The appliance should not be used on an adjustable bed.
- Place the blanket on mattress with the mains lead at the pillow end. Ensure the controller emerges from the top side of the blanket and that heating elements do not emerge under the pillow area.
- The four clasps on the corners should be fixed tightly to the mattress or the bed after you lay the electric heating blanket to prevent the blanket from moving or creasing. (Creasing tends to cause high temperature, which is very dangerous.)

## USING THE BLANKET

- Connect the controller to the blanket (the blanket has a socket attached that the controller slots into) and ensure it is fully connected. Ensure there is a mains supply nearby and that when in use, the mains lead will not be in a position that could cause people to trip over it. When plugged into the mains supply, the controller must be within easy reach of the user.

### (1) Operating functions:

Please set preheating at the highest heat setting 30-60 minutes before using. When using it, select an appropriate heat setting according to human body's feeling. If you will go to sleep or use it for a long time, please set at "1" which is the lowest heat setting so as to avoid overheating, which may cause discomfort to human body.

## USING THE BLANKET

- Application method

The starting up state is the standby state. The yellow indicator light is on.

a. Press TEMP. The temperature is displayed at the "1" heat setting and timing is 8 hours.

b. Continuously press TEMP - now the displayed temperature circulates from 1 to 5 heat setting. The corresponding red indicator light is on from 1 light to 5 lights.

When setting at high temperature heat setting with 5 red indicator lights on, it will automatically change to low temperature heat setting with 1 red indicator light on 1 hour later.

c. Press TIME. The timing state is from 1-8 hours and the corresponding green indicator light will switch on. The number of switched-on indicator lights will be accumulated. After the timing, it will change to the standby state.

d. Cancel is the reset key. Press it and it will cancel the functional state and return to standby.

- Fault introductions

If the temperature indicator lights flicker alternatively, please check whether the coupler of the electric blanket has been connected firmly. Restart it if necessary.

If the temperature indicator lights flicker at the same time, it means the temperature of the heating elements is too high. Please use the electric blanket after it cools down.

## CLEANING & MAINTAINANCE

When not in use and before cleaning the blanket, disconnect it from the mains. Disconnect the controllers from the blanket.

- Do NOT immerse the controller in water or get them wet.

If the surface of the cord is dirty, clean it with neutral detergent and wipe it dry with a soft cloth.

- Do not dry clean this blanket as it could damage the heating elements.

To clean the blanket with no-detachable controller, wipe it over with a soft damp cloth with very mild detergent. Allow it to dry thoroughly before using or storing it.

- Do not use industrial solvents such as benzene, kerosene or alike to clean it.

Machine washing of the blanket is possible; however, hand wiping the blanket will prolong its life. To machine wash the blanket, remove the controller and place the blanket in a clean bag and seal it. Use a small amount of detergent and set the washing machine to "Delicate Wash" with temperature no higher than 40° .

When washed, remove the blanket from the bag and drape it over a clothes line to dry. Do not use clothes pegs to secure it.

- Do NOT wring out the blanket.

- Do NOT dry using a tumble dryer.

- Do NOT iron the blanket.

- Do NOT dry the blanket in the sun.

- Do NOT connect it to the mains supply to dry it.

- Do NOT use an appliance such as hair dryer to dry it.

Allow the blanket to dry naturally.

- Do NOT use the blanket if it is damp or wet.

- Do not try to repair the blanket if it is faulty — have it looked at by a qualified person.

Examine the blanket frequently to check that there is no sign of wear or damage. If any damage/wear is spotted, do not use the blanket and seek specialist advice.

If the mains lead or controller is damaged, do not open or attempt to repair them as they must be serviced by a qualified person.

## STORAGE

- When not in use, allow it to cool down (if it is hot) before folding, and then gently fold the blanket and place it back into the packing bag it arrived in.  
Make sure the blanket is dry before folding and packing it. The blanket should be hung in a ventilated location to dry naturally.
- Do not use mothproofing agents on the blanket.  
Insulation of the blanket will be damaged if the blanket is dried under the sun, ironed or when a mothproofing agent is used. Damage on the insulation material will cause safety problem.
- Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.
- The blanket should be stored in a cool and dry place.

THOMSON is a trademark of Technicolor SA used under license by IFI HK. Ltd

### ENVIRONMENT-FRIENDLY DIPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations:

Hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.







非常感謝您：

承蒙惠購本產品，本公司除表達最高謝意外，並將本著一貫的服務精神，隨時為您提供最佳服務，在您使用前務請詳閱本說明書，並依正確方法使用，閱讀完畢後請妥為保管，以備日後使用參考。

## 商品保證書

機型： SA-W03BS

SA-W04B

購買日期： 年 月 日

顧客	姓名	電話:
	地址	
經銷商		

- 一. 上列保證書應確實填寫，並蓋有經銷商店章始為有效。
- 二. 免費服務年限為一年，自購買日起一年內，在正常使用下，如發生故障，則免費維修，但人為或天災地變或蟲害，不在此限。(如需服務換修零件，則按本公司服務規定，收取維修費)。
- 三. 收費服務年限為兩年，收費服務兩年內，如需維修則按本公司服務規定，收取維修費。
- 四. 免費再延長6個月保固：請即刻上本公司網站：<http://wonder.tw> 登錄購買的產品。  
網路登錄產品註冊【需先加入旺德會員】，註冊成功該產品既享有延長保固6個月時間。  
本公司網站另有多項優惠與服務，敬請多加利用。
- 五. 自然耗材不在保固範圍內(例：電池、充電電池、天線、磁頭、雷射頭、耳機、遙控器、信號線、燈泡、刀具組、濾網、線材與隨機附贈之軟體及其他配件…)等。
- 六. 本保證書遺失恕不補發，但如需服務，則依出廠日期，計算保證年度。
- 七. 本商品無外修服務，如有另行約定則外出檢修費，依本公司規定收取；若發生故障請送回原購買經銷商或親洽本公司所屬營業所。
- 八. 本商品維修範圍僅於“台、澎、金、馬”(需付擔一趟郵資)，其餘地區請自付來回郵資。
- 九. MP3、音響…等產品送修時，內存的資料(數位、類比)有可能流失，建議送修前請先行備份，若有資料遺失之情形，本公司將不負任何賠償責任，郵寄維修視同同意本條款。
- 十. 本商品使用於營利商業用時，其保證期限按保證書所載期限減半保固。

### 宣告：

說明書業經仔細檢查及檢對，但仍不排除文字拼寫及技術錯誤之可能，此種錯誤或疏漏將於新版予以修正。本手冊之全部內容，本公司享有隨時修改之權利，且不另行通知。

### 消費者專線及售後服務據點

台北 (02) 8990-4440 新北市五股區五工三路116巷6號  
台中 (04) 2479-0960 台中市南屯區黎明路一段533號  
高雄 (07) 371-4688 高雄市仁武區仁雄路96號

委製/進口商

**旺德電通股份有限公司**

新北市五股區五工三路116巷6號  
服務專線：(02) 8990-4440  
<http://wonder.tw>  
E-mail: service1@wonder.tw